|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **ПРИЛОЖЕНИЕ 2 К ДОГОВОРУ** | | | № |  |  |
| **ANNEX 2 TO AGREEMENT** | | |  |  | |
| **о классификации судна(-ов)/морского(-их) сооружения(-ий)[[1]](#endnote-1) при постройке** | | | | | |
| **on classification of ship(-s)/floating facility(-ies)**[**1**](#Ненужное_удалить_Delete_as_appropriate) **under construction** | | | | | |
|  |  | от «\_\_\_\_» \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 20\_\_\_\_ г. | | | |

|  |  |
| --- | --- |
| In according to clause 1.4 of the Agreement on classification of the ship(-s)/floating facility(-ies) underconstruction No.\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Register issued Certificates and documents marked in below mentioned table subject to satisfactory survey results. | В соответствии с п. 1.4 Договора о классификации судна(-ов)/морского(-их) сооружения(-ий) припостройке №\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ при положительных результатах освидетельствования Регистр выдает Свидетельства и документы, отмеченные в нижеприведенной таблице. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | Да/Yes |
|  | **СВИДЕТЕЛЬСТВА, ОТНОСЯЩИЕСЯ К КЛАССУ**  **CERTIFICATES RELEVANT TO CLASS** | |
|  | Классификационное Свидетельство/  Classification Certificate |  |
|  | Свидетельство на якорь/  Certificate for Anchor |  |
|  | Свидетельство на якорную цепь/  Certificate for Chain Cable |  |
|  | Другое (указать) /Other (specify) |  |
|  | **СВИДЕТЕЛЬСТВА, ОТНОСЯЩИЕСЯ К МЕЖДУНАРОДНЫМ КОНВЕНЦИЯМ**  **CERTIFICATES RELEVANT TO INTERNATIONAL CONVENTIONS** | |
|  | **СОЛАС 74 с Поправками**  **SOLAS 74 AS AMENDED** | |
|  | Свидетельство о безопасности грузового судна по оборудованию и снабжению/  Cargo Ship Safety Equipment Certificate |  |
|  | Свидетельство о безопасности пассажирского судна /  Passenger Ship Safety Certificate |  |
|  | Перечень допущенного оборудования, обеспечивающего безопасность судна/  Record of Approved Ship Safety Equipment |  |
|  | Свидетельство о безопасности грузового судна по радиооборудованию/  Cargo Ship Safety Radio Certificate |  |
|  | Перечень одобренного радиооборудования ГМССБ/  Record of approved GMDSS radio installation |  |
|  | Свидетельство о безопасности грузового судна по конструкции/  Cargo Ship Safety Construction Certificate |  |
|  | Документ о соответствии судна, перевозящего опасные грузы, специальным требованиям/  Document of Compliance with the Special Requirements for Ship Carrying Dangerous Goods |  |
|  | Удостоверение о проведении проверок и испытаний спусковых устройств и устройств отдачи гаков под нагрузкой/  Statement of Examinations and Tests of Launching Appliances and On-Load Release Gear |  |
|  | Удостоверение об установке лопаря/стропа из стального троса для спускового устройства/  Statement on installation of the fall/sling of steel wire rope for launching appliance |  |
|  | Другое (указать) /Other (specify) |  |
|  | **МАРПОЛ 73/78**  **MARPOL 73/78** | |
|  | Международное свидетельство о предотвращении загрязнения нефтью /  International Oil Pollution Prevention Certificate |  |
|  | Дополнение к международному свидетельству о предотвращении загрязнения нефтью (Свидетельство IOPP) (Форма А)/  Supplement to the International Oil Pollution Prevention Certificate (IOPP Certificate) (Form A) |  |
|  | Дополнение к международному свидетельству о предотвращении загрязнения нефтью (Свидетельство IOPP) (Форма B)/  Supplement to the International Oil Pollution Prevention Certificate (IOPP Certificate) (Form B) |  |
|  | Дополнение к международному Свидетельству о предотвращении загрязнения нефтью (Свидетельство IOPP)/  Supplement to the International Oil Pollution Prevention Certificate (IOPP Certificate) |  |
|  | Международное Свидетельство о предотвращении загрязнения атмосферы/  International Air Pollution Prevention Certificate |  |
|  | Дополнение к международному Свидетельству о предотвращении загрязнения атмосферы/  Supplement to the International Air Pollution Prevention Certificate |  |
|  | Международное Свидетельство о предотвращении загрязнения при перевозке вредных жидких веществ наливом/  International Pollution Prevention Certificate for the Carriage of Noxious Liquid Substances in Bulk |  |
|  | Международное свидетельство о предотвращении загрязнения сточными водами/  International Sewage Pollution Prevention Certificate |  |
|  | Свидетельство о соответствии оборудования и устройств судна требованиям Приложения V к МК МАРПОЛ 73/78/  Certificate of Compliance of Equipment and Arrangements of the Ship with the Requirements of Annex V to the MARPOL 73/78 Convention |  |
|  | Международное Свидетельство об Энергоэффективности Судна/  International Energy Efficiency Certificate |  |
|  | Дополнение к Международному Свидетельству об Энергоэффективности Судна/  Supplement to the International Energy Efficiency Certificate |  |
|  | Другое (указать) /Other (specify) |  |
|  | **МЕЖДУНАРОДНАЯ КОНВЕНЦИЯ О ГРУЗОВОЙ МАРКЕ 1966/**  **INTERNATIONAL CONVENTION ON LOAD LINE 1966** | |
|  | Международное свидетельство о грузовой марке /  International Load Line Certificate |  |
|  | Дополнение к Международному свидетельству о грузовой марке (1966)/  Supplement to International Load Line Certificate (1966) |  |
|  | Характеристика условий назначения грузовой марки/  Record of Conditions of Assignment of Load Lines |  |
|  | **ОБМЕР\***  **TONNAGE\*** | |
|  | Международное мерительное Свидетельство (1969)/  International Tonnage Certificate (1969) |  |
|  | Свидетельство для Суэцкого канала  Suez Canal Special Tonnage Certificate |  |
|  | Свидетельство для Панамского канала  Panama Canal PC/UMS documentation of total volume |  |
|  | Другое (указать) /Other (specify) |  |
|  | \* Свидетельства выдаются при предоставлении расчетов вместимости, предварительно согласованных/выполненных (ненужное удалить/вычеркнуть) Регистром.  Certificates are issued against the tonnage calculations agreed/performed (delete as appropriate) by the Register inadvance. |  |
|  | **КОНВЕНЦИИ МОТ**  **ILO CONVENTIONS** |  |
|  | Регистровая книга судовых грузоподъемных устройств/  Register of Ship's Lifting Appliances and Cargo Handling Gear |  |
|  | Свидетельство об испытании и полном освидетельствовании грузоподъемных устройств/  Certificate of Test and Thorough Examination of Lifting Appliances |  |
|  | Свидетельство об испытании и полном освидетельствовании заменяемых и съемных деталей/  Certificate of Test and Thorough Examination of Interchangeable Components and Loosing Gear |  |
|  | Свидетельство об испытании и полном освидетельствовании спаренных грузовых стрел/  Certificate of Test and Thorough Examination of Derricks used in Union Purchase |  |
|  | Свидетельство об испытании и полном освидетельствовании лифтов/  Certificate of Test and Thorough Examination of Lifts |  |
|  | Свидетельство об испытании и полном освидетельствовании стального троса/  Certificate of Test and Thorough Examination of Wire Rope |  |
|  | **МЕЖДУНАРОДНАЯ КОНВЕНЦИЯ О КОНТРОЛЕ ЗА ВРЕДНЫМИ ПРОТИВООБРАСТАЮЩИМИ СИСТЕМАМИ НА СУДАХ**  **INTERNATIONAL CONVENTION ON THE CONTROL OF HARMFUL ANTIFOULING SYSTEMS ON SHIPS** | |
|  | Международное свидетельство по противообрастающим системам/  International Certificate on antifouling systems |  |
|  | Удостоверение соответствия противообрастающей системы/  Statement of Compliance of Anti-Fouling System |  |
|  | **МЕЖДУНАРОДНАЯ КОНВЕНЦИЯ О КОНТРОЛЕ СУДОВЫХ БАЛЛАСТНЫХ ВОД И ОСАДКОВ И УПРАВЛЕНИЯ ИМИ/**  **INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE CONTROL AND MANAGEMENT OF SHIP'S BALLAST WATER AND SEDIMENTS** | |
|  | Международное Свидетельство об управлении балластными водами/  International Ballast Water Management Certificate |  |
|  | **СЕРТИФИКАТЫ, ОТНОСЯЩИЕСЯ К КОДЕКСАМ ИМО**  **CERTIFICATES RELEVANT TO IMO CODES** | |
|  | Свидетельство о пригодности судна для перевозки зерна насыпью/  Certificate of Fitness of the Ship for the Carriage of Grain in Bulk |  |
|  | Свидетельство о пригодности судна для перевозки навалочных грузов/  Certificate of Fitness of the Ship for the Carriage of Bulk Cargoes |  |
|  | Дополнение к Свидетельству о пригодности судна для перевозки навалочных грузов/  Supplement to the Certificate of Fitness of the Ship for the Carriage of Bulk Cargoes |  |
|  | Свидетельство о безопасности судна специального назначения/  Special Purpose Ship Safety Certificate |  |
|  | Свидетельство о безопасности высокоскоростного судна/  High Speed Craft Safety Certificate |  |
|  | Международное свидетельство о пригодности судна к перевозке опасных химических грузов наливом/  International certificate of fitness for the carriage of dangerous chemicals in bulk |  |
|  | Международное Свидетельство о пригодности судна для перевозки грузов ОЯТ /  International Certificate of Fitness for the Carriage of INF Cargo |  |
|  | Международное Свидетельство о пригодности судна к перевозке сжиженных газов наливом/  International Certificate of Fitness for the Carriage of Liquefied Gases in Bulk |  |
|  | Свидетельство о безопасности плавучей буровой установки/  Mobile Offshore Drilling Unit Safety Certificate |  |
|  | Свидетельство о безопасности глубоководного водолазного комплекса/  Diving System Safety Certificate |  |
|  | Свидетельство судна полярного плавания/  Polar ship certificate |  |
|  | Другое (указать) /Other (specify) |  |
|  | **СВИДЕТЕЛЬСТВА, ОТНОСЯЩИЕСЯ К ПРАВИЛАМ РС/**  **CERTIFICATES RELEVANT TO RS RULES** | |
|  | Свидетельство на оборудование и снабжение/  Equipment Certificate |  |
|  | Пассажирское свидетельство/ Passenger ship certificate |  |
|  | Свидетельства о предотвращении загрязнения с судов/  Pollution From Ships Prevention Certificate |  |
|  | Свидетельство о грузовой марке/  Load Line Certificate |  |
|  | Мерительное Свидетельство/  Tonnage Certificate |  |
|  | Свидетельство об энергоэффективности судна/  Energy Efficiency Certificate |  |
|  | Дополнение к Свидетельству об энергоэффективности судна/  Supplement to the Energy Efficiency Certificate |  |
|  | Другое (указать) /Other (specify) |  |
|  | **НАЦИОНАЛЬНЫЕ СВИДЕТЕЛЬСТВА/**  **NATIONAL CERTIFICATES** | |
|  | Свидетельство о годности к плаванию (для флагов Казахстана и Туркменистана) /  Seaworthiness Certificate (for flags of Kazakhstan and Turkmenistan) |  |
|  | Свидетельство о Классификации (для судов под флагом РФ на основании Технического регламента о безопасности объектов морского транспорта, утвержденного Постановлением Правительства РФ №620)/  The Certificate on Classification (for ships flying the flag of RF in accordance with Technical Regulations Concerning the Safety of Sea Transport Items, approved by RF Government Order No. 620 |  |
|  | Свидетельство, подтверждающее соответствие судна, плавающего под флагом иностранного государства, требованиям Технического регламента Российской Федерации о безопасности объектов морского транспорта (ТР-620)  Certificate confirming the compliance of a vessel flying the flag of a foreign state with the requirements of the Technical Regulations of the Russian Federation on the Safety of Maritime transport facilities (ТR-620) |  |
|  | Свидетельство о наличии Перечня опасных материалов (выдается на суда с флагом ЕС в соответствии с Регламентом Европейского Парламента и Совета Европейского Союза 1257/2013 от 20 ноября 2013 г. об утилизации судов и об изменении Регламента (ЕС) 1013/2006 и Директивы 2009/16/ЕС)/  Certificate on Inventory of Hazardous Materials (for the ships flying the flags of EU-members according to the Regulation (EU) No. 1257/2013 of the European Parliament and the Council of 20 November 2013 on Ship recycling and amending Regulation (EC) No. 1013/2006 and Directive 2009/16/EC) |  |
|  | Декларация о соответствии (выдается на суда, эксплуатирующиеся под флагами иными, чем флаги стран ЕС, заходящие в порты или на якорные стоянки стран ЕС, в соответствии с Регламентом Европейского Парламента и Совета Европейского Союза 1257/2013 от 20 ноября 2013 г. об утилизации судов и об изменении Регламента (ЕС) 1013/2006 и Директивы 2009/16/ЕС)/  Statement of Compliance (for the ships flying the flags other than EU-members, calling at the port or anchorage of a country – EU member, according to the Regulation (EU) No. 1257/2013 of the European Parliament and the Council of 20 November 2013 on Ship recycling and amending Regulation (EC) No. 1013/2006 and Directive 2009/16/EC) |  |
|  | Другое (указать) /Other (specify) |  |
|  | **ПРОЧИЕ ДОКУМЕНТЫ**  **OTHER DOCUMENTS** | |
|  | Свидетельство о проведении испытаний для определения маневренных характеристик судна/  Certificate of Tests for Determination of Maneuvering Characteristics of the Ship |  |
|  | Свидетельство о соответствии системы динамического позиционирования/  Certificate of compliance of dynamic positioning system of the ship |  |
|  | Удостоверение о соответствии резолюции ИМО по утилизации судов "Зеленый паспорт"/  Statement of compliance to IMO resolution on ship recycling "Green passport" |  |
|  | Дополнение к Удостоверению о соответствии резолюции ИМО по утилизации судов ("Зеленый паспорт")/  Supplement to Statement of compliance to IMO resolution on ships recycling ("Green passport") |  |
|  | Другое (указать) /Other (specify) |  |

Подписи Сторон / Signatures of the Parties:

|  |  |
| --- | --- |
| От Регистра / On behalf of the Register:  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ *Полное имя / Full name*  *подпись / signature*  *М.П./ stamp* | От Предприятия / On behalf of the Company:  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ *Полное имя / Full name*  *подпись / signature*  *М.П./ stamp* |

1. Ненужное удалить/вычеркнуть / Delete as appropriate. [↑](#endnote-ref-1)